

Curriculum Vitae

Informazioni personali

Nome e cognome Chiara Zanetti
Data e luogo di nascita: 16 Agosto 1974, Dolo (VE)
Nazionalità: Italiana

Esperienza professionale

2013 - oggi **Accompagnatrice turistica e GAE - Guida Ambientale Escursionistica**
Lingue abilitate: Tedesco, Inglese, Francese, Spagnolo
Lavoro principalmente per il mercato tedesco ed inglese in tutto il nord e centro Italia

Traduttrice e interprete libera professionista per fiere e congressi

Insegnante di Yoga

Set. 2011 - Dic. 2012 Anno sabbatico trascorso viaggiando in Asia, India e Sud America

Set. 2009 - Set. 2011 VARIAN MEDICAL SYSTEMS AG – Zug, Svizzera
Azienda multinazionale produttrice di apparecchi medicali per la diagnosi e la cura di tumori

European Business Operations Manager

- responsabile della comunicazione interna in inglese, francese e tedesco tra la sede centrale in USA e le filiali europee
- partecipazione a congressi e conferenze internazionali per la presentazione dei prodotti

Dic. 1998 - Ago. 2009 BrainLAB Sales GmbH – München, Germania
Azienda multinazionale produttrice di apparecchi medicali e softwares per neurochirurgia, ortopedia e radioterapia

2001 – 2009 Area Support Manager Europe

- responsabile di un gruppo di 15 ingegneri addetti alle installazioni dei macchinari in Europa
- partecipazione a congressi e conferenze internazionali ed interprete di trattativa

1998 – 2001 Sales Coordinator

- organizzazione di congressi, user meetings, campagne di marketing
- traduzione di manuali, documentazione tecnica, marketing brochures DE>IT e EN>IT
- ho vissuto per 2 semestri ad Hong Kong, (nel 2000 e nel 2002) lavorando per l'ufficio vendite responsabile del sud-est asiatico

Formazione

Maggio 2022 Corso per GAE con conseguimento del patentino

Dicembre 2021 Corso per Accompagnatore Turistico con conseguimento del patentino

Set. 1993 - Lug. 1998 Università degli Studi di Padova, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
Laurea Magistrale in Lingue e letterature Straniere, indirizzo storico-culturale
Voto: 107/110

Set. 1988 - Giu. 1993 ITCS P.F. Calvi Padova, indirizzo commercio con l'estero

	Voto: 56/60
Competenze linguistiche	italiano madrelingua tedesco fluente inglese fluente francese fluente spagnolo fluente greco basico
Conoscenze informatiche	MS Office, Linux, OmegaT, principali CAT tools, social media
Competenze personali	Familiarità agli ambienti internazionali e ottime capacità di intermediazione culturale Eccellente e veloce comprensione tecnica Qualità di leadership e capacità motivare un team internazionale Ottimista ed entusiasta
Corsi e seminari	Vari corsi per accompagnatore turistico in Germania Formazione per guide escursionistiche su trekking e soccorso alpino in Baviera Corsi di retorica, tecniche di presentazione e comunicazione in inglese e tedesco Mary Gober – the language of Service (corso base e avanzato) Corso per insegnanti di Yoga a Rishikesh, India
Hobbies	Viaggi, Bicicletta, Trekking, Letteratura, Cucina internazionale